

GAZETA DLA WSZYSTKICH

Wychodzi na przemian: w jeden Czwartek: „Dziennik dla Wszystkich“ ilustrowany, a „Gazeta dla Wszystkich“ w drugi Czwartek.

Numer pojedynczy kosztuje 20 centów.

Za ogłoszenie opłaca się 8 ct. za wiersz drobnie pismem, lub za jego miejsce. Opłata od ogłoszeń większych stosowabo do miary.

Redakcja i Administracja znajduje się we Lwowie przy ulicy Zamożewicza 1. 12, gdzie się przyjmują prenumeratę i ogłoszenia dla obydwoh pism. Prenumeratę z prowincji i z innych krajow przesłać należy przekazami pocztowymi franco o pod adresem: Do administracji „Dziennika dla Wszystkich“ we Lwowie — Listy powiny być frankowane.

Za graticia ogłoszenie przyjmuja: w Wiedniu Haasenstein et Vogler Wallfischgasse, A. Oppelik Stubenbastei, Rotter et Comp. I. Riernergasse 13, Daube et Comp. Maksimilianstrasse 8; Berlinie, Wroclawiu, Hamburgu, Brzunkwii i Szwajcarii Haasenstein et Vogler; w Paryżu Agence de Pologne rue de Londres 9; w Pessie agjenca ogłoszeń Langs. W Frankfurcie n. M. Daube et C.

Właściciel i naczelnie kierujący częścią literacką i administracyjną: M. D. Chamski.

PRZEKLEŃSTWO.

POWIEŚĆ

(z angielskiego.)

(Ciąg dalszy.)

Przysłałeś całą w najczarniejszych przedstawiła mu się barwach — nie widział tam, ani jednego jaśniejszego promyka.

— Kto rządzi potęgą, którą mi miłością sowniemy? — zapytywał sam siebie. — Dla czego nie wolno mi posłubić kobiety, którą kocham; czemu nie mogę pokochać tej, z którą mnie wkrótce nierozdzielnie łączyć majążyczy?

Nie on to pierwszy stał, zmieszany i niepewny na progę życiowym, niepewny rozpoczął straszna walkę między uczuciem, a obowiązkiem; mało kto, bowiem, wolnym jest od takowej. A cóż byłby powiedział, gdyby mógł przewidzieć, iż dwie istoty, między które traf tak dziwnie go wplątał — były rodzeńmi siostrami. Dziś sadził, że los go przesładuje; tak zaś byłby miał, iż tenże przeklął go na zawsze. Czy Hettie placić mu wzajemnością? — Tak, wiedział o tem, bo uczucie jej jawnie z modrych przebiegało osie. Ach, gdyby był wolnym! Było to niemieckie, a jednak z piersi jego wyrwał się jęk, bardzo do łkania zbliżony.

Tem więcej też nie chciał igrać z o-gueniem, nie pragnął walczyć z pokusa. Postanowił od razu rozsądzić, co mu honor uczynić nakazuje?

Tegoż samego wieczora liczne towarzy-stwo zebrało się w obszernej bibliotece Opactwa. Lea, piękniejsza, niż kiedykolwiek, ściągala oczy wszystkich na siebie. — Panowie, oślnięci, jak cień, postępowali za nią, ale też uroczą milionerka za mgłę uważala ich tylko, bo oczy jej zdawały się nikogo, prócz sir Bazylego spozstrzegać.

Księżna, przyglądając się zdala, za-uważyla z przykrością, iż, podczas, gdy w czarnych, jak gwiazdy, błyszczących — wielkich Lei frenicach dusza się całą prze-bijała, sir Bazyl Carlton miał minę zło-wieka rozstrągniętego i zajętego czem innym.

— Mężczyzna, któremu danem było zdo-być miłość takiej kobiety — myślała jej łaskawość — powinien być szczęśliwym i dumnym. On zaś jest najwidoczniej niezduo-nym tylko.

Było to zupełną prawdą. Księżna miała rację. Cała świetna piękność Lei, wdzięk jej i dowcip — czar, który ja tak od innych wyróżniał kobiet, ciągle wreszcie oznaki egzaltowanej jej miłości — wszystko to nu-żyło nad wszelki wyraz Carlton'a. Wiedział, iż stosunek ich jest fałszywym, okrutnym, a jednak nie umiał na to poradzić. I teraz, chodząc z nią po salonie, porównywał ciągle w myśli mimowolnie: bogate jedwabie jej i koronki, suzące się z szelestem po posadze, do skromnej, białejnej sukienki Hettie, oży-wioną zaś twarz, blaskiem diamentow otoczoną, z smutną i bladą twarzączyż dzie-wczecia, którego jedyną ozdobe stanowiły szafrowa, jak skrawek nieba, źrenice.

— Bazyl! — mówiła piękna panna z min-ką niezadowolnienia — jestem pewna, iż nie słuchasz wcale, co mówię; myśli twoje błą-dzą widocznie gdzie indziej. Czy wiesz, co lady Fanny Cartis powiedziała o tobie dzisiaj?

— Lady Fanny jest tak surową w sądach, iż nie pragnę, bynajmniej, orzeczeń jej słuch-ać — zasłaniał się Carlton z przynusem.

— Dowodziła, że masz taką minę, jak gdybyś należał do tajnych stowarzyszeń re-wolucyjnych. Braknie ci tylko wielkiego ka-pelusza, szerokiego płaszcza i latarni w re-ku, a tworzybyś doskonały typ ponurego spiskowca.

— I cóż wywołało ten dowcip lady Fanny Cartis? — spytał obojętnie.

— Smutek twój i rozstrągnięcie, Bazyl. W ostatnich czasach jesteś tak zmienionym, iż straciłeś zupełnie ten humor i lekkość

nieporównana, która cie czynila duszą towa-rzystwa, a której nikt się oprzeć nie zdołał.

— Co za silne wrażenie, Leo, — odparł, próbując pobieżnie rzeczą całą traktować.

Staneł w tej chwili przy wspaniałym posagu Kleopatry, trzymającej jadłowita i miłję w ręku. Marmurowa twarz niezszechłejwaj królowej zdawała się ze smutkiem na nich spoglądać.

— Nie śmiej się ze mnie, Bazyl! — mó-wiła Lea, a dziwnie namietony ton jej głosu przestraszył prawie Carlton'a, postać za-yprostowała się równocześnie, szukając ręką, wsparła o ramię egipskiej władczyni, podpe-ry i siły do słow dalszych. — Nie śmieję się, lecz powiadam, ukochany, czy to ja jestem przyczyną twego smutku? Czy z mego po-wodu jesteś niezszczęśliwym? Może czyni-łam coś takiego, co ci się nie podoba? Ty wiesz, Bazyl, że żyję dla ciebie tylko. Je-dyny mój, czy cie rozgniewałam osam, lub podrażniłam? O! powiadam, — Piękna jej główka pochyliła się ku niemu. — Najdroż-szy, ukochany mój! — szepnęła. — Jeżeli w najmniejszej rzeczy nie zastosowałam się do twoich życzeń, powiadam, a poprawię się natychmiast.

Jakżo pragnął w tej chwili, aby mógł raz umrzeć, aby go zimna pokryła mogiła; jak wyrzucił sobie grona, iż w zamian za miłość taką, nie umie się odwzajemnić naj-lżejszą iskierką uczucia!

— Nie wiem nawet, Leo, w czymbyś na lepszą zmienić się mogła? Jesteś prawie doskonała. Nie mam też do ciebie najmniejszej urazy; wina leży po mojej stronie: je-stem widac chory, lub zdenerwowany.

Lea pochyliła się szybkim ruchem, i gorące jej usta spoceżyły na ręce Carlton'a wspartej również o kamienną kolumnę, ręka ta jednak, zarówno, jak i jego serce, zimnie-łą jeszcze była od marmuru.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Ces. król. uprzyw. Towarzystwo

lwowsko-czernewiecko-jaskiej kolei żelaznej

(Linje austrjackie.)

Z A P R O W A D Z E N I E

rocznych abonamentowych biletów

 po bardzo niżonych cenach. 

Z dniem 1. kwietnia 1884. wprowadzony zostanie Dodatek V. do regulaminowych postanowień i ogólnych taryf z dnia 1. października 1876 dla przewozu osób i pakunków, następnie dla przesyłki powozów i zwierząt żyjących, w związku z tym przewozem w ruchu miejscowym i przyłączonym na linjach austrjackich Towarzystw.

Dodatek ten taryfowy zawiera:

Postanowienia dotyczące wydawania rocznych biletów abonamentowych
po bardzo niżonych cenach,

które bilety do dowolnej jazdy na odpowiednich przestrzeniach ces. król. uprz. lwowsko-czernewiecko-jaskiej kolei żelaznej (linie austrjackie) na istnie omiewaia. tudzież do używania wszelkich porządkiem jazdy obiatków nosnie-

Bilety te abonamentowe ważne są na jeden rok. Wyjątkowo będą tego roku wydawane także bilety na czas od 1. kwietnia 1884. do końca bieżącego roku po następującej cenie:

z stacji		do stacji		z stacji		do stacji	
I.	II.	III.	I.	II.	III.	I.	II.
k l a s a			k l a s a			k l a s a	
Cena jazdy wraz z należnością stemplowa			Cena jazdy wraz z należnością stemplowa			Cena jazdy wraz z należnością stemplowa	
złotyeh wal. austr. w not. bank.			złotyeh wal. austr. w not. bank.			złotyeh wal. austr. w not. bank.	
Lwów							
Halicz	61.20	49.80	35.30			23.00	15.30
Stanisławów	76.50	61.20	45.90			38.30	23.00
Kołomyja	107.10	84.20	61.20			88.00	53.60
Czerniowce	145.40	114.80	84.20				
Suczawa	191.30	153.00	114.80				
Stanisławów							
Halicz	19.20	15.30	11.50			23.00	15.30
Kołomyja	34.50	26.80	19.20			34.50	26.80
Ozerniowce	68.90	53.60	35.30			49.80	38.30
Suczawa	114.80	91.80	68.90			19.20	15.30
Kołomyja							
Sniatyn						23.00	15.30
Czerniowce						38.30	23.00
Suczawa						88.00	53.60
Czerniowce							
Sniatyn						23.00	15.30
Hadikfalwa						34.50	26.80
Suczawa						49.80	38.30
Suczawa							
Hadikfalwa						19.20	15.30

Bilety abonamentowe mogą być zamawiane jedynie w centralnym Zarządzie Towarzystwa w Wiedniu za przesłaniem należności, przypadającej za żądany bilet roczny, jakoteż fotografii abonenta w formacie kart wizytowych.

Exemplarze dodatku taryfowego V, zawierającego bliższe postanowienia, można otrzymać bezpłatnie w centralnym Zarządzie w Wiedniu, w Dyrekcji ruchu we Lwowie, jakoteż na stacjach linii austriackich Towarzystwa.

W Wiedniu, dnia 10. marca 1884.

Rada zawiadowcza.

„CONCORDIA“
KONCESSIONOWANE
Pierwsze brack, przedsięwzięcie
pogrzebowe
J. K. PEKAŁSKIEGO

ul. „Nad Budowę“ Nr. 11. (Smoleńsk)
szkolone i uprawnienia Wy. c. k. Namiestnictwa
we Lwowie, rozr. z d. 14. Kwietnia 1880.
L. 18615.
poleca wybór trumien metalowych
i drewnianych, karawany, powozy,
materace, poduszki, suknie i okrycia
do trumien, wiązki, oraz wszelkie po-
trzebne przybory pogrzebowe. Zamó-
wienia na prowincję wykonywa z rzetel-
nością i szybko.
Adres depesz: Przedsiębiorstwo po-
grzebowe „Concordia“ Kraków.
Karawan piękny jest do sprzedania.
(3363-9-3) J. K. Pekałski.

S-kłowe
BEZCUEKI WINA

HEGELAJSKO-TOKAJSKICH WIN
K. F. POWOZICZA

W TARNOPOLU.

1. Bezcuka Hegelajskiego stołowego
wina szir 210.
1. Bezcuka Hegelajskiego stołowego
lepszego po szir. 230 i 250.
1. Bezcuka Hegelajskiego stołowego
aromat po szir. 270 i 3.
1. Bezcuka Szmaragdowego wytrawnego
po szir. 4-30.
1. Bezcuka Erzeleki Bakator, stoło-
wego po szir. 4-30.
Ceny rozumieją się franco z bezcuką
określaną żelaznymi obrotami, z opłaconem
portem pocztowym, tak, że każda
wy odbiorca ładnych innych kosztów
nie poniesie. Kupując wino osobliwie
i li tylko u producentów w Szekspijkiej
okolicy, sąreżam za smaczne, naturalne
i lepsze wina jak w Wersze w 5-
kiloowych beczkach przychodzi.
Prócz o kaskawo ziemnia.

„ORIENT“
SPÓŁKA HANDLOWA

we Lwowie,
ul. Karola Ludwika 1. 1.

dostarcza wszelkie maszyny, narzędzia
i przybory rolnicze, ogrodowe, gospodar-
cze i górnice. — Przyjmują reper-
acje szybko i odwoły części składowych,
tak z żelaza, jak i metalu.
Podjąmie wszelkie roboty meliora-
cyjne, budowy techniczne i całkowite
urządzenia młynów, tartaków, krowa-
rów i cukrowni. (3367-4-3)
Z własnych składów dostarcza w naj-
lepszych gatunkach wina, koniaki, oli-
wy, kawę i herbaty.

Zajmuje się wywozem plodów kra-
jowego rolnictwa i przemysłu — wyza-
kaniem i koncesyjami, do wyłączenia
też kupna i sprzedaży majątków i ja-
sów — w ogóle wszelkie w handlu i
przemysłu wchodzące interesy.
Adres dla telegramów: „Orient“ Lwów.

Dr. Edward Madejski,

we Lwowie, ul. Kapucynki 1. 13.
Zakład ortopedyczny. Przyjmuje się
ulomne, lub ulomnością zagrożone dzie-
ci, jak: z krzywieniem kości pachcero-
wej, z krzywymi nogami, kontraktura
wielkiego rękodźnia, do włączenia
za pomocą gimnastyki leczniczej i przy-
rządów ortopedycznych. Dzieci w za-
kładzie umieszczane mogą pobierać
wzrostki mekkl tak w domu, jak i
w pensjonacie. Bliznych szczegóły
udziela właściciel i dyrektor zakładów
ustnie lub pismem, pod powyższ
podany adresem. (14)

M. Bayer i Spółka
fabryczny skład płótna i bielizny stołowej.
Zakład dla wypraw ślubnych, oraz magazyn bielizny mes-
kiej, damskiej i dziecięcej, modele dla fabrykacji bielizny.
Kraków, Sukeniecne nr. 13 — 14.
Skład główny w Wiedniu 1. Spiegelgasse Nr. 11.
Skład w Tryeście, Corso 607 — 3. (14)

„Dom zdrowia“
Koncesjonowany przez wys. c. k. Namiestnictwo galic.

Zakład leczniczy prywatny
w Krakowie, przy ul. Karmelickiej pod Nr. 39

przyjmuje choroby objęta plci na wszelkie rodzaje chorób, wykonanie ope-
racji i t. d. (przez chorobę zaradliwych i sumyłowoy). P. P. Profesorowie
i Donacii wydziału Uniwersytetu Jagiellońskiego przyrzekli składowi swoje
poparcie. Staranna opieka lekarska i wszelkie wygody lekarskie zapewnione.
Kąpiele w wodzie. Proszę na ładanie przysłać się. Dla uniknięcia zawady,
uprasza się o wczesne zgłaszanie się o pomieszczenie w zakładzie. Ustnych
wyjaśnień udziela każdego czasu w miejscu lekarz i kierownik zakładu
(8341-6-5) Dr. J. Gwizdomorski.



NAJWIĘKSZY SKŁAD

MASZYN I NARZĘDZI ROLNICZYCH

najlepszy towar, najlepsza usługa!

Doskonale zarządzony (3855-10-7)

warsztat reperacyjny

prowadzony parą!

Clayton & Shuttleworth

Laców, ul. Gródecka 1. 22.

ilustrowane katalogi franco i gratis.

The „Gresham“
Londyńskie Towarzystwo ubezpieczeń na życie.

Filja dla Austrii: Jeneralna Agencja:
w Wiedniu dla Galicji i Bukowiny,
Giselstrasse 1, we Lwowie, ulica Karola
w domu własnym, Ludwika 1. 5

Ulokowane aktywa według bilansu z dnia 30 czerwca 1883 z wy-
noszą: 85,780,016 frk. 90 ct. Rosny dochód z tytułu premij procentów
16,602,367 frank 70 ct. Wypląty od zaobalenia Towarzystwa (1848)
139,950,000 fr. Nowych wniosków przedłożono Towarzystwu w przedzieln
roku 30 czerwca 1882 — 1883 na sumę 65,726 176 fr. Ogólna suma
wniosków przedłożonych Towarzystwu od założenia jego 1,360,777,854
fr. 55 ct. Proszękół i bliższych szczegółów udziela:

Jeneralna agencja
we Lwowie ulica Karola Ludwika 1. 5.
jako też ustalone agencje w wszystkich większych miastach
Galicji i Bukowiny (3352-6-3-m)

R. Kurzer przy ulicy Ha-
lickiej 1. 18 we Lwowie, poleca
swoją pracownię sukien i ubiorów
damskich. Posiada również na
składzie wszelkie najnowsze ma-
terie i przyjmują zamówienia

Dziękując za dotychczasowe
względy Szanownej Publiczności,
upraszam i nadal o łaskawe za-
mówienia — zostając z głębokim
szacunkiem.
(3207-8-1) R. Kurzer.

Towarzystwo
galicyjskiej kasy zaliczkowej

WE LWOWIE,
ulica Walowa Liczba 2

Towarzystwo zarejestrowane z nieo-
graniczoną pomocą przyjmując wkłady
na księgodzielną oszczędności procento-
wując takowe po 6% rocznie. Kaso
towarzystwa zwraca wkłady: od 100
do 500 szr. za 30-dniowym wypowie-
dzeniem, od 500 do 1000 szr. za 60-
dniowym wypowiedzeniem, od 1000 i
więcej kapitału za 90-dniowym wy-
powiedzeniem. Udzieli procentowując się
od dnia wkładki. (9-9)

SEKRETNE SŁABOSCI

leczą na podstawie naj-
nowszego i doświad-
czonego badania, nawet
w bardzo wąpiwych
wypadkach bez odwołania się
na przeszkoję. Zarzem le-
czą zło skutki sekretnych
GRZECHÓW MEO-
ŚCI (Oznacie) ROZKŁAD NER-
WOW I IMPOTENCJE czyli
niemiec. Największą tajemnicę do-
trzymuje się. Uprasza się o wy-
rażne danielenie słabosci.

Dr. Bella
Członek Towarzystw uczonych i t. d.

6. Place de la Nation PARIS.
(3347-13-6)

Koncesjonowany
Instytut naukowy wojskowy

dla kandydatów na jednoroocznych
ochotników i dla wszystkich c. k.
zakładów wojskowych i

pensjonat

dla młodzieży nieuczestniczącej do
szkół publicznych.
Lwów, ulica Piekarska 1. 21.
F. KOSTLICH
dyrektor zakładu
(3308-11-14)

Br. Perylek przy ulicy Fran-
ciszkowskiej 1. 159 w Przemysku, poleca
swoją handel owocami i wiktynów który
otworzył od kilku tygodni — i sprze-
daje po niskich cenach, przysto mo-
natruje swój handel w świeżo i dobo-
rowe towary. (3862-6-4)

Oszczędzalnica na wystawie przyrod-
czo-lekarskiej w Krakowie:
Masę sybirską

wyrobu aptekarskiej i chemika A. Mustia.
Cena 50 ct.

Ziołka piersiowe

Dr. SEEBURGERA,
wyrobu Dr. Zaryskiego i Mustia.
Cena 20 ct.

Dotacje można we wszystkich
większych aptekach. (3336-4-1)